

? ???????????, ??? ???????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ???? (??????, ????,
?????????, ??????? ???.) ??? ?????? ????????. ???????, ??????? ?????? ?????? ?????????? ??????
????????????? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??I ?. ?????? ?? ??
????? ?????? ? ?????? ????????, ?? ?????? ? ????????, ??? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????? .
????? ??? ?????? ????????, ?. ? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???. ??? ? ?????? ????????, ???????,
?????? ????. (????? ?? whiskey, ??????? business, ??? ? fair, ??????? jog) ? ?????, ?? . ?????? ??????? ???
????? (?????? ?? cyber?, ??? ? ex?), ??? ? ??????? ? ? ?????????? ???????, ??? ?????? ?? ????
?????????? ???????, ? ?????? ?? ? ??????? ? ??????? ???? ?????? ???????, ? ?????? ??? ??????
????????? ?????????? ? ?????? ???????, ? ?????? ?????? ?????? ???????, ? ?????? ?????? ??????? ????
????? ?????? ???????, ? ?????? ?????? ?????? ???????, ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????? ????
????? ?????? ???????, ? ?????? ?????? ?????? ???????, ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????? ????
????? ?????? ???????, ? ?????? ?????? ?????? ???????, ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????? ????
????? ?????? ???????, ? ?????? ?????? ?????? ???????, ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????? ????
'?????????', ????? encourage; ?????, ? ?????? '????????', ????? copy), ?? ?????? ?????????? (?????? ?? ??
, ? ?????? '?????????', ????? short story, ?????? ?? ? ?? ??????, ? ?????? '?????? ?? ?????? ? ??
?????'!, ????? planes to and from Paris), ?? ?????? ??????? (????? ?? ? ?? ?????? ???????, ? ?????? ???????
'????????!', ????? Can I help you?), ?? ?????? ?????? (????????-????????? ???????, ?????? ???????
????????????? ???????; 92.5 MHz, ?????? 92,5 MHz) ? ?? ?????? ??????? (??? ? '??-??-??', ?????? '??-
??-??'). ????? ??????? ??????? ??????? ? ?????? ?????? ??????? ? ??????? ??????? ? ???????, ? ??????? ????
????? ??????????? ??????? ?????? ??????? ???????.

????? ?????? ?. ? ? ??????? ? ?? ?????: ??? ? ?????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?????? ? ?? ?????? ??????? ? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????? ??????? ?. (???. ???????, ???????, ??-??); ???, ??????? ???? ??????? ??????? ???? ???? ????
????? ??????? ?????? ?????? ?????? ??????? ???????, ??????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?????? ?/?? ??????? ? ? ??????? ?????? ?. (???. ???????, ? ?????? '????????', ?????
original, ?????? ?????, ? ?????? '????????? ?????', ????? serve a sentence; ??? ? ???? ???? ???? ?
????? '?? ??', ????? as soon as possible); ??? ? ??????? ?????? ??? ? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?. (???. e-mail ????? e-mail, roaming
????? roaming, all-inclusive ????? all-inclusive), ??? ???? ?????? ?. ? ?????????? ? ?? ??????? ? ??
?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ? ? ?????????? ? ?????? ??????? ? ?????? ? ? ?????????? ? ?????? ?
??????, ?????? ?? ? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????? ?????? ?????? ??????? ???????.

????? ?????????????? ? ?????? ?????? ???????, ?. ? ? ?????? ??????? ? ?? ???? ?????: ??? ???? ????
????????? ??????? ? ???????, ??? ? ??????, ???????, ??????? ???? ??????? ? ???????, ??? ???? ????
????????? (???. ???????, ???????, ???????) ? ??????? ? ?? ? ??????? ? ? ??????? ???? ??????? ????
????; ?. ???? ?????? ??????? ??????? ? ???????, ??? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????? ??????? ? ??????? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?. (??????, ??-??, ??
????? ??? online, on-line, on line, ? ?????????? ???????, ??? /??-??-/ ??? /??-??-/?, ? ??????????
?????????, ?????????? ?? ? ???????????, ? ?????????? ? ?????? ??????? ? ???????, ???, ???, ?????, ???
????????? ? ??????); ?. ???? ???? ??????? ?????? ?????? ??????? ? ???????, ??? ? ???? ?
????????? ?????? ? ???????, ??? ???????????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? (by the way,
Of course!, Sorry!, Yes!).

? ??????? ??????, ?????? ?????? ?????????? ???????, ? ?????? ??? ? ?????????????? ?, ??????? ?????? ??? ????
??????, ??????? ?? ???? ? ? ?????? ? ?????? ?????, ? ??????? ? ? ?????? ?? ? ? ?????? ????? ???? ?
????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ? ???????, ?????????? ????
??????, ???????, ???????, ???????, ???????, ???????, ???????, ???????, ???????, ???????, ???????, ????
????????? (???)?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ????
????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ? ?. ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ????
????? ?????????? ?????? ?? ???? ???? ? ? ?????? ?????? ?????? ? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ???? ?
??????, ??????? ?????? ?????????? ? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?
??????, ??????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?
??????, ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?
??????, ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? No comment!, Of course! ??? Let's make things better!
, ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ???? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ?
????????? . ??? ? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?., ? ??? ? ???? ?
?????? ?????? ???????, ??? ? ???? ? ? ?????? ? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?

??. ?????? ?. ????. ?? ??????? ?????. ?????????? ?????????????? ??. ?????? ?????????? (???. ?. ? ????????)
???????, ??. ?????? ??. ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ????. ??????. ??????? ?????? ?????? ????.
???????. ??. ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? /?/??. ?????????? ?????????? ?, ?. ?? ??????
????????? (???. ????????, ????????, ???????); ??????? ?????? ????. ?????? ?????? ????????, ?. ?? ??????
(???. ????????, ????????, ???????); ??????? ?????? ????. ?????? ?????? ?????? ????????, ?. ?? ??????
???????. ??. ?????? ?????? ?????? ?????? ??. ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ????. ?????? ????.
???????. ?? ?????? ????. ????. ???????, ?? ?? ?????? ?????? (???. ?. ??. ????????. ?????? ??. ???????,
???????. ?? ?????? ??. ???????, ?????? ???????? ?? ?????? ??. ???????, ??????-????? ????. ?????? ????????
????? ?????? ??. ???????, ?????? ???????, ?. ?? ?????????? (???. ????????. ????. ?????????? ????. ??????-????? ????.
????????? ??????, ????. -????? / call center ????. ?????? ????. ?????-?????); ??????? ?????? ????????
???????. ?????????? ?????? ????. ????. ?????? ????. ????. ?????? ????. ?????? ?????? ????????, ?. ?? ??????
????????? (???. ????????, ?? ????????????. ????. ?????????? ????. ?????????? ????. ???????, ?????????? ???.
???????, ????. ????. ??????????).

?????????: ?. ????????, ??????? ?????? ??. ??????: ????. ??. ?????????? ?????? ???????, ?? 1986; ?.
?????? (?.), ??. ??????? ???????????????, ???.-?? 1996; ?. ?????, ?. ?????, ?. ????????, Du yu speak
anglosrpski? ?????? ??????? ???????????, ?. ?? 2001; ?. ?????, ??????? ??. ???????, ?. ?? 2005; O.
?????-?????, ?????? ??????? ????. ??????????????. ????. 2006.

?????? ?????

*????? ?? ??????? ? 1. ????? | ????? ?????? ?????????????? (2010)

???????? #5
???????? 18 januar 2024 09:28:39 o? Admin
????????? 6 mart 2024 09:49:56 ?? ?????????? ????????